

2018 |¹

Bulletin

ČESKO
SMÍŠENÁ



IZRAELSKÁ
OBCHODNÍ KOMORA



IZRAEL SLAVÍ 70. VÝROČÍ DNE NEZÁVISLOSTI

Izrael slaví 70. výročí založení

Rok 2018 je významný jak pro Stát Izrael, který slaví 70. výročí založení židovského státu, tak pro Českou republiku, která si připomíná vznik Československa v roce 1918. Bylo to Československo a jeho vedoucí představitelé, kdo odvážně různými způsoby podporovali náš sen vytvořit židovský národní domov, mimojiné dodávkami zásadní vojenské pomoci v době nebezpečí, a za to jsme navždy vděční. Dnešní vztahy mezi Izraelem a Českou republikou jsou na všech úrovních vynikající a Česko-izraelská smíšená obchodní komora (ČISOK) sehrává v rozvoji těchto vztahů stěžejní úlohu.

Sedmdesátiletou historii Státu Izrael provázely neustálý pokrok v jeho na budoucnost orientované ekonomice. Výsledkem je, že Izrael dnes představuje velice moderní a vyspělou zemi v přední technologické linii. S tisíci start-upů orientovaných na vyspělé technologie a IT se Izrael stal celosvětovým centrem technologií a start-upů („zemí start-upů“) s cílem realizovat v budoucnu inovace v různých oblastech našeho každodenního života. Mezi průlomové izraelské vynálezy, které učinily náš svět bezpečnějším, se řadí flash disky, navigační aplikace Waze, lék Copaxone pro léčbu roztroušené sklerózy od společnosti Teva, jednorázová kapsle Pill-Cam, která filmuje trávicí trakt, robot pomáhající s bolestmi zad a čipy Intel rovněž vyvinuté v Izraeli.

Je zde také velký potenciál k propojení izraelského digitálního průmyslu s vysoce profesionálním českým průmyslem a k posílení vynikající vědecké výměny. K takové spolupráci došlo minulý rok, kdy společnost Škoda Auto oznámila, že otevře zastoupení v Tel-Avivu s cílem zajistit si přímý přístup k projektům, hi-tech start-upům a talentům v oblasti informačních technologií. Toho se podařilo dosáhnout díky přímému zapojení a podpoře ČISOKu pod vedením presidenta Pavla Smutného. Nyní spolupracujeme s vládou ČR na přípravě plánu rozvoje ekonomických vztahů našich dvou zemí.

Tento rok jsme si připomněli 50. výročí sjednocení města Jeruzaléma, hlavního města Izraele a věčného města židovské touhy. Dalším opti-



mismem nás naplňuje nedávné prohlášení, že v květnu tohoto roku bude nově otevřeno velvyslanectví USA v Jeruzalémě. Otevření bude časově odpovídat 70. výročí založení Izraele. Doufáme, že se brzy připojí další země a ceníme si prohlášení presidenta ČR Miloše Zemana, který řekl, že každá země by měla mít právo rozhodnout, které město si vybere za své hlavní.

Jsem přesvědčen, že nadcházející roky budou pro Izrael představovat další pokrok vedoucí

k posílené spolupráci na mezinárodní úrovni. Po celý tento rok bude Velvyslanectví Státu Izrael dále úzce spolupracovat s našimi českými partnery na posilování vynikajících vztahů stavěných na politických, ekonomických a kulturních poutech. [IB](#)

Text: J. E. Daniel Meron, velvyslanec Státu Izrael v ČR

Foto: archiv Velvyslanectví Státu Izrael v ČR



SPOLUPRÁCE



Izrael zůstává vedle nesrovnatelně větších Spojených států, Ruska, Číny a Turecka naším největším obchodním partnerem mimo Evropskou unii

Izrael vznikl před sedmdesáti lety na poušti a bažinách. Od počátku je ve válce se svými sousedy a neustále je sužován teroristickými útoky. Neoplývá ani významným nerostným bohatstvím, byť je pravda, že nedávné nálezy zemního plynu k růstu HDP již začaly přispívat. Přesto se jedná o zemi bohatou. HDP rostl v roce 2017 o 3 % a na osobu dosáhl v absolutním vyjádření v minulém roce 41 350 USD. Průměrná mzda v Izraeli dosáhla ekvivalentu 60 tisíc korun a nezaměstnanost 4,3 %.

Dlouho se tradovalo, že máme s Izraelem sice velmi dobré vztahy, ty se prý však nepromítají do vzájemných vztahů ekonomických. Minulý rok nicméně opět jednoznačně ukázal, že to není pravda. Izrael bezesporu patří mezi naše nejdůležitější mimoevropské ekonomické partnery. Potenciál zároveň zcela jistě není vyčerpán.

Vývoz českých výrobků do Izraele vzrostl v roce 2017 o 2,5 % a poprvé přesáhl 24 miliard korun, respektive hranici jedné miliardy dolarů. Izrael tak byl i v roce 2017 pro české podniky po Spojených státech a Číně třetím největším exportním trhem mimo geografickou Evropu. Vývoz navíc celkově přesáhl dovoz o téměř 18 miliard korun. Z pohledu pozitivní obchodní bilance se tak Izrael dostal na celkové třinácté místo, což zároveň bylo první místo mimo evropskou zónu volného obchodu.

Dobře to koneckonců ilustrují čísla od našeho největšího vývozce Škody Auto. Škodovky jsou v Izraeli nejprodávanějším evropským automobilem, prodalo se jich přes 23 tisíc. Tamější trh je tak pro mladoboleslavskou automobilku dvanáctým nejdůležitějším na světě a po Číně, Rusku a Turecku čtvrtým nejdůležitějším mimo Evropskou unii.

Nejedná se však jen o naše vývozy. Nezanedbatelné byly totiž opět například i příjmy z turisti-

ky. Denní útraty izraelských turistů se společně s Rusy, Číňany nebo Američany řadí mezi ty nejvyšší. V roce 2017 k nám přijelo o deset procent izraelských turistů více. Celkem se jich v hotelích s kapacitou přes 40 lůžek ubytovalo 185 tisíc a strávili u nás skoro 700 tisíc nocí. Vzhledem k faktu, že se Izraelci často ubytovávají v soukromí, například přes AirB & B, tak jich mohlo přijet



celkem přes 220 tisíc. V České republice utratili přes dvě miliardy korun. I zde tak Izraelci patří po Rusech, Američanech a Číňanech mezi nejdůležitější hosty ze zemí mimo EU.

Na českém trhu se tradičně daří izraelským developerům. Izraelci zde nicméně investovali i do potravinářského, farmaceutického či textilního

průmyslu nebo do firem z oblasti ICT či kybernetické bezpečnosti. Přibývají investice do menších firem. V České republice tak zakotvila celá řada izraelských společností od těch nejmenších po středně velké až po největší izraelskou firmu Teva. Samotná Teva pak byla v roce 2016 celkově 17. největším plátcem daně z příjmů, když odvedla do státního rozpočtu téměř tři čtvrtě miliardy korun.

Pomalou, ale jistě se prohlubuje i výměna mezi vysokými školami a v České republice studují již stovky izraelských studentů, většinou se jedná o samoplátce, někteří se účastní výměny v rámci programů Erasmus. Akademie věd hlásí významné propojení českých a izraelských vědců prostřednictvím mezinárodních vědeckých týmů a daří se projektům zaměřeným na primární výzkum. Je však pravda, že zejména v oblasti vědy a výzkumu existuje významný prostor pro další zlepšení.

Izrael je jednoznačným příkladem, že dobré vztahy mezi jednotlivými lidmi, firmami, institucemi, organizacemi a státy podporují vzájemný obchod, investice, spolupráci na poli vědy a výzkumu i zaměstnanost. Rozhojňují naše bohatství. **IB**

Text: Tomáš Pojar, vicepresident ČISOK
Foto: archiv Komory

Vybrané aktuality z oblasti česko-izraelské spolupráce ve vědě a výzkumu

V oblasti vědecké spolupráce s Izraelem došlo v průběhu posledních měsíců k několika významným událostem. V listopadu 2017 zahájili svůj tříletý postdoktorandský pobyt na prestižním Weizmannově institutu věd v izraelském Rechovot dva vynikající čeští vědci z ústavů Akademie věd ČR: Jan Dobeš v týmu Dr. Jakuba Abramsona (autoimunologie) a Šárka Pokorná (biofyzika) v týmu prof. Tony Futermana. Jejich výzkumný pobyt v Izraeli je hrazen z finančních prostředků v rámci unikátního Fellowship Postdoc programu, který v březnu 2017 sjednala Akademie věd ČR a Weizmannův institut věd ve spolupráci s českým velvyslanectvím v Tel Avivu. Takto obsáhlý stipendijní program orientovaný na Izrael dosud nemá v českém prostředí obdoby a představuje velkou příležitost pro naše talentované výzkumníky.

České univerzity a výzkumná pracoviště se v posledních letech stále více zajímají o zkušenosti izraelských univerzit v jejich úspěšném převádění výsledků akademického výzkumu do komerční praxe. Na základě této poptávky zorganizovalo české velvyslanectví v Izraeli první českou tech-transferovou misi na mezinárodní konferenci ITTN v Tel Avivu, kterou vedl předseda Technologické agentury ČR Petr Očko. Česká delegace navštívila rovněž

tech-transferová pracoviště Hebrejské univerzity, Weizmannova institutu věd a setkala se také se zástupci Technionu a Ben Gurionovy univerzity v Beer Ševě. Sbírat zkušenosti do Izraele přijela v listopadu 2017 také delegace Ústavu organické chemie a biochemie



Jednání prof. Martina Fuska (ÚOCHAB) s Gilem Granot-Mayerem (Weizmannův Institut věd) o sdílení zkušeností v oblasti komercializace výsledků výzkumu

AV ČR vedená prof. Martinem Fuskem, která se mj. setkala s Gilem Granotem-Mayerem, CEO tech-transferového pracoviště Weizmannova institutu věd. V únoru 2018 pak na Technion zavítal expertní tým z ČVUT pod

vedením Ing. Ivo Stančeka, jehož členy nejvíce zajímala oblast podpory izraelských start-upových univerzitních akceleratorů.

Považuji za důležité informovat členy ČISOKu o tom, že MŠMT momentálně jedná s izraelským ministerstvem pro vědu, technologie a vesmír o podmínkách společné výzvy k podávání návrhů česko-izraelských projektů v oblasti základního nebo průmyslového výzkumu v rámci programu Inter-Action, jejíž vyhlášení je plánováno na druhé čtvrtletí roku 2018. V dosud poslední podobné výzvě, jež proběhla v létě 2015 ještě pod hlavičkou programu Kontakt II., bylo podpořeno celkem šest česko-izraelských výzkumných projektů o celkovém objemu 720000 €. O přesných podmínkách a termínu vyhlášení nové výzvy pro rok 2018 bude MŠMT informovat v příštích týdnech.

O významném posílení spolupráce s Izraelem uvažuje také Technologická agentura ČR. Ta má zájem Izrael nově začlenit do svého programu DELTA. Program DELTA je zaměřen na podporu mezinárodní spolupráce v aplikovaném výzkumu a experimentálním vývoji prostřednictvím společných projektů podniků a výzkumných organizací na obou stranách. [IB](#)

Text a foto: Delana Mikolášová, vědecká diplomatka v Izraeli

PrimeCell – „biotechnologická společnost s impaktem“

Tisíce vyléčených pacientů, osm set pracovníků a několik patentů. Po jedenácti letech fungování lze konstatovat, že společnost PrimeCell položila základy moderních biotechnologií v regionu a že se jí daří naplňovat vizi a důvody, pro které vznikla, aby vyvíjela inovativní léčiva určená pro striktně personalizovanou medicínu. Jinými slovy léčbu „ušitou na míru“ jednotlivým pacientům. Zaměřuje se na výzkum a vývoj léčivých přípravků na bázi lidských buněk a tkání pro ortopedii, ischemická

onemocnění, oftalmologii a hojení chronických ran. Podařilo se jí zlepšit kvalitu života tisíců pacientů celého světa a pomohla jim k návratu do aktivního, plnohodnotného života. Přes počáteční odpor části české odborné veřejnosti k tehdy novému a neznámému oboru buněčné terapie se prosadila na trhu, především pak mimo ČR. Stala se tak nejvýznamnější biotechnologickou firmou ve středoevropském regionu, především díky odhodlání zakladatelů nenechat se pokořit ničím

a nikým, jak ostatně známe u mnoha členů ČISOK. Výsledky ukázaly, že Národní Centrum Tkání a Buněk, které je jednou z hlavních vývojových společností skupiny PrimeCell, je líní talentovaných vědců a specialistů. Díky jejich poslednímu objevu přichází s novou generací přípravků pro léčbu chronických ran se speciálně vyvinutým a patentovaným postupem a s mimořádným účinkem hojení. [IB](#)

Text a foto: PrimeCell



Superčisté laboratoře PrimeCell v Brně.



Biomedicínské centrum PrimeCell zprovozněné v roce 2016 v Ostravě.

KOMORA

Výroční setkání členů a přátel Komory

V Hotelu Kings Court proběhlo dne 13. prosince 2017 ve večerních hodinách tradiční Výroční setkání členů a přátel Česko-izraelské smíšené obchodní komory. Slavnostní večer zahájil prezident Komory Pavel Smutný, který se ve svém proslovu ohlédl za úspěchy ČISOK v uplynulém roce, ale neopomněl se věnovat ani plánům pro rok budoucí. Před zaplněným sálem pronesl krátký proslov i J. E. Daniel Meron, velvyslanec Státu Izrael a Tomáš Kraus z Federace židovských obcí při příležitosti oslavy chanuky zapálil svíce na menoře. Poté byl již prostor pro konverzaci a skvělý raut, který na hosty čekal v předzáří. **IB**

Foto: Milan Mošna



NAŽIVO

Rada ČISOK zasedala v Plzeňském kraji

Únorové zasedání rady proběhlo tentokrát v Plzni. Při této příležitosti se členové rady sešli s hejtmánem Plzeňského kraje Josefem Bernardem. Mezi hlavními tématy jednání byly možnosti inovací v Plzeňském kraji, izraelské

školství či zdravotnictví. Pánové se následně přesunuli do krásných prostor prvorepublikového Brummelova domu v Plzni od architekta Adolfa Loose, kde proběhlo samotné zasedání rady. Předcházela mu krátká prohlídka domu

komentovaná panem Michalem Brummelem. V tradiční plzeňské Restauraci U Salzmannů pak proběhla neformální večeře, kde se členové rady setkali s dalšími politickými a akademickými zástupci Plzeňského kraje **IB**



Proměna CEMACHU

Před sedmi lety vznikla myšlenka založit soutěž, která by dostávala Izrael v celé své přirozené kráse do povědomí mladých lidí. Za zrodem projektu, který dostal jméno CEMACH, stál tehdejší velvyslanec Státu Izrael v ČR Jacob Levy. Realizaci dostal na starosti bývalý mluvčí českého Ministerstva obrany Andrej Čírtek a jeho agentura PP Partners.

Podstata spočívala v realizaci přednášek o Izraeli a následné přihlášení studentů do jedné z kategorií soutěže. Vítězové se za odměnu podívali na ta místa, o kterých psali či je ztvárnili ve svých soutěžních dílech. Tedy do Izraele.



Čas plynul a soutěž se velmi rychle dostala ve známost mnoha desítek, ne-li stovek středních škol. Zájem o CEMACH utěšeně rostl, přednášek se ročně účastnilo několik tisíc studentů a stovky se jich pak přihlásily i do samotné soutěže.

S rozrůstajícím projektem bylo nutné zvládnout větší administrativní zátěž spojenou s nárůstem posluchačů a lektorů, aktivitami, které se soutěží úzce souvisejí. V neposlední řadě docházelo ke stále vět-

šímu prolínání s naší obchodní komorou. S příchodem nového velvyslance Daniela Merona angažovanost ambasády v tomto projektu ještě vzrostla.

Po mnoha konzultacích a zvážení všech pro a proti se dospělo k závěru, že prezident Komory předloží na zasedání Rady ČISOK návrh, aby se Komora stala zakladatelem CEMACH Institutu. Tím by se CEMACHu otevřely další možnosti v expanzi jeho činnosti. Tento návrh byl Radou ČISOK přijat a dne 14. prosince 2017 vznikl CEMACH Institut.

Výkonným ředitelem byl zvolen Andrej Čírtek, který tak i nadále zůstává vůdčí osobností CEMACHu. Správní rada bude působit ve složení Pavel Smutný (předseda), Jiří Maceška (místopředseda) a Karel Kortánek (člen).

Věříme, že je to počátek nové etapy soutěže CEMACH v České republice a přejeme CEMACHu mnoho úspěchů. Tento projekt by do budoucna mohl být základem pro další aktivity ČISOK směrem k české mládeži. **IB**

Text: Karel Kortánek

V DOXU proběhla oslava zakončení projektu Věže Ester



V Centru současného umění DOX v Praze se 31. ledna 2018 konala oslava zakončení projektu Věže Ester v Jeruzalémě architekta Martina Rajniše. Projekt podporovala i naše Komora, kterou na akci reprezentovali viceprezident Tomáš Pojar a člen rady Jiří Schlinger. Mezi hosty byl i J. E. Daniel Meron,



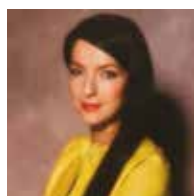
velvyslanec Státu Izrael v ČR. Po úvodní prohlídce galerie DOX a působivé „vzducholodě“ Gulliver následoval proslav architekta Martina Rajniše mapující projekt věže od prvních skic až po realizaci. **IB**

Foto: Huť architektury Martin Rajniš

NOVÍ ČLENOVÉ

FYZICKÉ OSOBY

Karla Ašerová



Co Vás motivovalo ke vstupu do Komory?

Důvod, proč jsem se rozhodla pro členství, souvisí s rodinnými kořeny. **IB**

Mgr. Edita Friedlová



Business coach, certifikovaný coach of Results Coaching Systems

Univerzita Palackého v Olomouci, University of Fraser Valley, British Columbia, Canada

Při své práci se orientuji na manažerský rozvoj, motivaci týmů, coaching, krizový management, obchodní rozvoj, analýzu společnosti, rozvoj komunikace a výběrová řízení.

Pozitivní přístup, životní výzvy a smysluplnost každého dne považuji za významnou a důležitou součást života. Věřím, že každý z nás si může zvolit, jak svůj život prožije, věřím v osobní odpovědnost, svobodu, laskavost, úctu a celoživotní růst. Víra hraje významnou roli v mém životě.

Co Vás motivovalo ke vstupu do Komory?

Propojení duchovní a spirituální hloubky judaismu s tantrickým buddhismem, hinduismem a s náboženstvím starého Egypta. Intuíce řekla: „ano“, a tak jsem ji následovala. **IB**

Dr. Ing. Ivan Oliva



V současnosti je ředitelem Nemocnice Na Homolce v Praze, má za sebou více než třicet let působení ve vrcholném managementu převážně nadnárodních korporací. Jeho otec, mezinárodně uznávaný historik, univerzitní profesor Pavel Oliva, rozený Ohrenstein, jako jediný z rodiny přežil Terezín a Osvětim.

Ivan Oliva se narodil v Praze v roce 1957, absolvoval Vysokou školu chemicko-technologickou v Praze v roce 1983 a poté emigroval. Svou kariéru úspěšně zahájil ve Frankfurtu a v Mnichově, kde pracoval ve farmaceutických společnostech a postupně se zde vypracoval až na pozici generálního ředitele.

Po návratu do vlasti v roce 1993 řídil české společnosti nebo české a středoevropské pobočky nadnárodních společností jako Berlin-Chemie, Spofa, SpofaDental/Kerr Company, Bureau Veritas, Avilo nebo Spolana/PKN Orlen. Ivan Oliva je ženatý a má čtyři dcery.

Co Vás motivovalo ke vstupu do Komory?

Ke vstupu do Komory mě motivoval primárně otcův židovský původ a má poemigrační osobní úzká vazba na frankfurtskou a mnichovskou židovskou komunitu. Zároveň časté návštěvy Izraele a mé celoživotní obchodní aktivity. **IB**

PRÁVNICKÉ OSOBY

Agentura NKL,s.r.o.



Agentura NKL, s. r. o., je provozovatelem novorenesančního paláce Žofín a současně vlastníkem zámku Zbiroh. Oba objekty jsou využívány pro realizaci plesů, galavečeří, konferencí, kongresů, svateb, módních přehlídek a koncertů. Často je také využívají filmové společnosti z celého světa.

Zámek Zbiroh nabízí kromě reprezentačních prostor také luxusní hotel s kapacitou 120 lůžek. Zámecké sály, salonky, podzemní sklepení a 54 hektarů zámeckého parku jsou plně k dispozici za účelem pořádání nejrozličnějších typů eventů.

Co Vás motivovalo ke vstupu do Komory?

Navázání nových kontaktů v rámci možné spolupráce s palácem Žofín a zámek Zbiroh. **IB**

Genesis Invest, s. r. o.



Je přední česká „Private Equity“ investiční platforma spojující primárně originální myšlenky, projekty, start-upy, mladé firmy a privátní investory s chutí se aktivně zapojit. Na trhu funguje již osmým rokem, kdy během své historie úspěšně zprostředkovala investice do různých stadií podnikání i sektorů českého průmyslu v počtu více než sto jednotlivých realizací. Mimo jiné sdružuje i tzv. klub soukromých investorů „Busyman“, ve kterém je vedených cca padesát profesionálních investorů, kteří svým know-how výrazně zvyšují šance jednotlivých projektů na úspěch na českém, ale i mezinárodním trhu. Mimo klub s námi pak spolupracuje dalších zhruba osm set investorů, kteří naši činnost aktivně sledují.

Co Vás motivovalo ke vstupu do Komory?

Momentálně si klademe za cíl jít s naší platformou i za hranice naší země a oslovit tak partnery v technologicky i finančně vyspělých státech a právě Izrael je jedním z těch, který nám dává veliký smysl. Z toho důvodu jsme poctěni, že jsme se mohli stát členy ČISOK a těšíme se na společné synergie. **IB**

NOVÍ ČLENOVÉ

Setkání s novými členy

22. února 2018 v podvečer se v Mramorovém sále České spořitelny uskutečnilo Setkání s novými členy Komory. Úvodní slovo patřilo presidentovi Komory Pavlu Smutnému, který stručně načrtl akce naplánované na tento rok. Poté k hostům promluvil i J.E. Daniel Meron, velvyslanec Státu Izrael v ČR. Následovala prezentace našich nových členů a slavnostní předávání členských listů. Zbytek večera již patřil přátelské konverzaci a networkingu. **IB**



Česko-izraelská smíšená obchodní komora
Václavské nám. 802/56, 110 00 Praha 1
tel.: +420 224 032 161
email: trade@ciok.cz

www.cisok.cz
CeskoizraelskaSmisenaObchodniKomora
@C_I_S_O_K
českoizraelskasmisenaobchodnikomora

Redakční rada: Karel Kortánek – předseda
Petr Solil – místopředseda | Gabriela Horká – editor
DTP a výroba: LabelUp, s. r. o. | www.labelup.cz
Vydáno: 3. dubna 2018